

撤銷授權招致選舉開支通知書
NOTICE OF REVOCATION OF AUTHORIZATION
TO INCUR ELECTION EXPENSES

《選舉管理委員會（選舉程序）（區議會）規例》第 28 條
Section 28 of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation

九龍城區議會補選
KOWLOON CITY DISTRICT COUNCIL BY-ELECTION

紅磡灣選區
Hung Hom Bay Constituency

補選日期：2007 年 7 月 29 日
Date of By-election: 29 July 2007

〔備註：在填寫此通知書前，請參閱《填寫撤銷授權招致選舉開支通知書說明》。〕

[Note: Before completing this notice, please read carefully the Notes on Completion of Notice of Revocation of Authorization to Incur Election Expenses.]

1. 本人現撤銷下述人士在上述補選及在與上述補選有關的情況下，為本人招致選舉開支的授權：—

I hereby revoke the authorization of the following person to incur election expenses on my behalf at and in connection with the above by-election:-

中文姓名（正楷）： _____
Name in Chinese

英文姓名（正楷）： _____
Name in English (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

* 香港身份證／護照號碼： _____
* Hong Kong Identity Card/Passport Number

2. 本人已將這份通知書的副本交予上述人士。
I have sent a copy of this notice to the person named above.

候選人簽署： _____
Signature of Candidate

候選人姓名： _____
Name of Candidate (姓 Surname) (名 Other name)

香港身份證號碼： _____
Hong Kong Identity Card Number

日期： _____
Date

備註： * 請刪去不適用者。
Notes Delete whichever is inapplicable.

填寫撤銷授權招致選舉開支通知書說明
Notes on Completion of Notice of Revocation of
Authorization to Incur Election Expenses

1. 有關招致選舉開支的授權書除非在有關的選舉期間結束前被撤銷，否則該等授權書持續有效，直至有關的選舉期間結束為止。如要撤銷授權，作出該項授權的候選人須藉專人送遞或郵遞或圖文傳真方式，把撤銷授權招致選舉開支的通知書送交選舉主任或(如尚未委出選舉主任)總選舉事務主任。

An authorization to incur election expenses remains in force until the end of the relevant election period unless it is revoked earlier. If an authorization is to be revoked, the candidate who made the authorization must give a Notice of Revocation of Authorization to Incur Election Expenses to the Returning Officer, or if the Returning Officer has not been appointed, to the Chief Electoral Officer by hand, by post or by facsimile transmission.

2. 撤銷授權招致選舉開支通知書只有在選舉主任或總選舉事務主任(如尚未委出選舉主任)收到撤銷通知後方生效。

The revocation of authorization to incur election expenses will not be effective until the relevant notice is received by the Returning Officer, or the Chief Electoral Officer if the Returning Officer has not been appointed.

3. 候選人應將通知書的副本交予被撤銷授權的人士。

A copy of the notice should be sent to the person whose authorization has been revoked.

4. 你須注意下列有關填報個人資料的說明：—

You may wish to note the following with regard to the personal data supplied in this form:-

(a) 資料用途

此通知書內的個人及其他有關的資料，會供選舉事務處及選舉主任作選舉有關的用途。

Purpose of Collection

The personal data and other related information supplied in this form will be used by the Registration and Electoral Office and the Returning Officer for election-related purposes.

(b) 資料轉介

在此通知書所列載的資料可能會提供給獲授權之其他部門或機構處理，作選舉有關的用途。

Classes of Transferees

The information provided in this form may also be provided to departments/agencies authorized to process the information for election-related purposes.

(c) 索閱個人資料

任何人有權根據《個人資料(私隱)條例》內所載的條款要求索閱及修訂所提供的個人和其他有關資料。

Access to Personal Data

A person has the right to request access to, and to request the correction of, the personal data he supplied in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

(d) 查詢

有關透過本通知書收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正個人資料，應向總選舉事務主任(地址：香港灣仔港灣道25號海港中心10樓)提出。

Enquiry

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the Chief Electoral Officer at 10th Floor, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong.

選舉管理委員會

二零零七年六月

Electoral Affairs Commission

June 2007